

**ISIS "ISAAC NEWTON" di VARESE**

**RELAZIONE FINALE**

**FUNZIONE STRUMENTALE AREA 4  
"BISOGNI EDUCATIVI SPECIALI – INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"**

**Anno Scolastico 2018/2019**

***Prof.ssa Serafina Vizza***

## **INDICE**

1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2018-2019	Pag. 3
2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI	Pag. 5
3. LA SECONDA GENERAZIONE	Pag. 6
4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO	Pag. 7
5. ATTIVITÀ SVOLTE	Pag. 8
6. PROGETTO "INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"	Pag. 9
6.1 PROPOSTE PER IL PROSSIMO ANNO SCOLASTICO	Pag. 10
ALLEGATI	Pag. 11
RINGRAZIAMENTI	Pag. 18

### 1. ALUNNI STRANIERI ALL'ISIS "I. NEWTON" A.S. 2018-2019

L'ISIS "I. Newton" di Varese ha una popolazione scolastica di **1511** alunni<sup>1</sup> di cui **257** con cittadinanza non italiana. Il **17%** degli alunni iscritti è cittadino straniero, con una distribuzione pari al **14,7%** nei corsi del diurno e il **30,5%** al serale.

La situazione è la seguente:

<b>Totale alunni iscritti</b>	<b>1511 (di cui 1295 ai corsi del diurno e 216 ai corsi del serale)</b>
<b>Alunni con cittadinanza non italiana frequentanti</b>	- <b>257 (191 al diurno e 66 al serale)</b> - <b>257 (16 comunitari ed 241 extracomunitari)</b> - <b>257 (84 nati in Italia e 173 nati all'estero)</b>
<b>NAI (Nuovi arrivati in Italia: in Italia da gennaio 2017)</b>	<b>11</b>

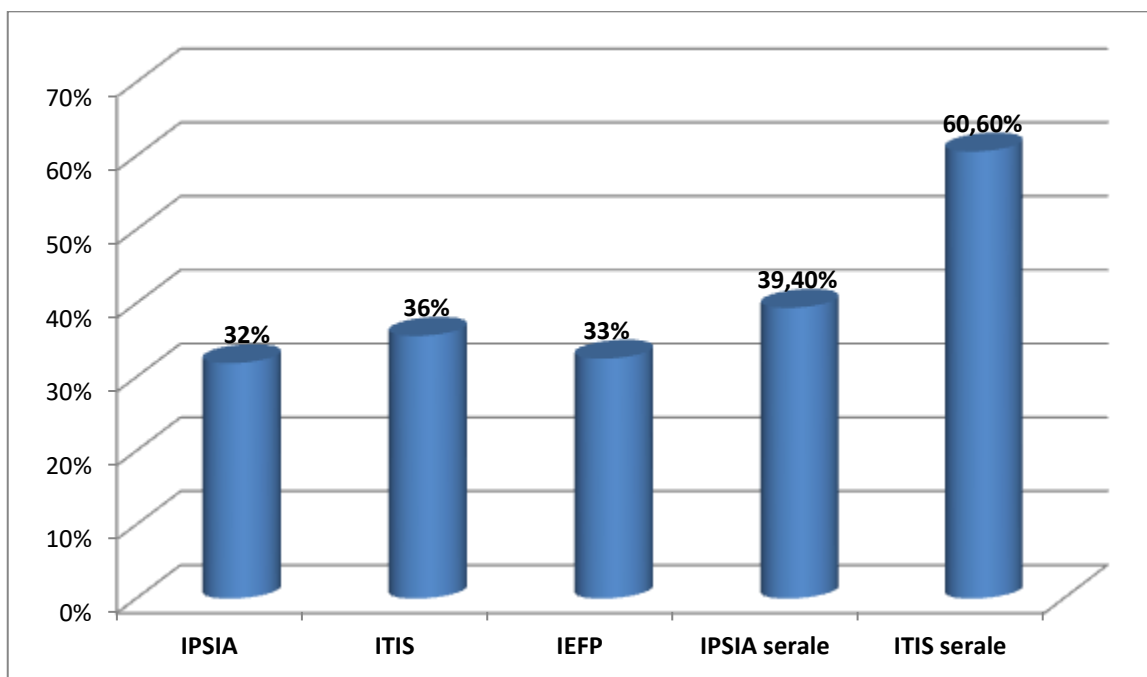
Di seguito è riportato il numero degli alunni stranieri frequentanti per classi e indirizzi nei corsi del diurno e del serale:

<b>CORSI DEL DIURNO</b>				
<b>Classi</b>	<b>ITIS</b>	<b>IPSIA</b>	<b>IEFP</b>	<b>Totale per classe</b>
1 <sup>a</sup>	22	21	17	60
2 <sup>a</sup>	20	3	16	39
3 <sup>a</sup>	13	10	20	43
4 <sup>a</sup>	8	8	9	25
5 <sup>a</sup>	5	19	/	24
<b>Totale</b>	<b>68</b>	<b>61</b>	<b>62</b>	<b>191</b>

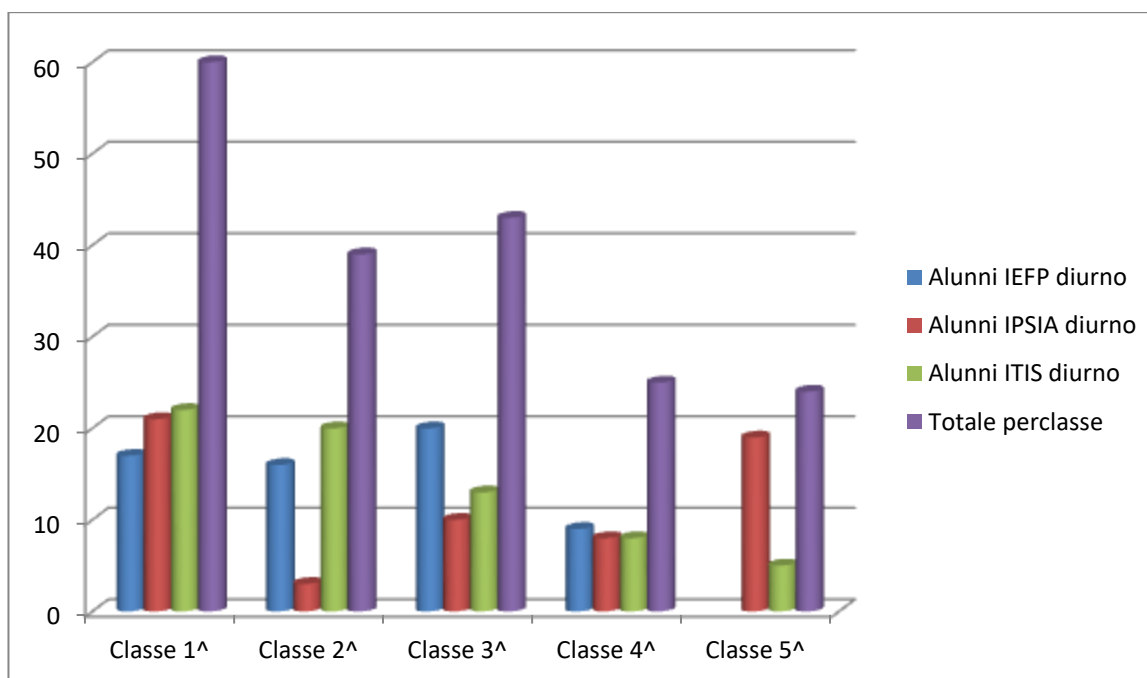
<b>CORSI DEL SERALE</b>			
<b>Classi</b>	<b>ITIS</b>	<b>IPSIA</b>	<b>Totale</b>
1° Periodo didattico	19	12	31
2° Periodo didattico	17	11	28
5 <sup>a</sup>	4	3	7
<b>Totale</b>	<b>40</b>	<b>26</b>	<b>66</b>

I seguenti grafici sintetizzano la distribuzione dei 257 studenti con cittadinanza straniera iscritti nei diversi percorsi formativi (Graf. 1) e nelle classi dell'Istituto (Graf. 2).

<sup>1</sup> I dati analizzati sono stati rilevati il 7 maggio 2019.



**Grafico 1 – Distribuzione percentuale degli alunni iscritti nei corsi dell’ISIS “I. Newton”**



**Grafico 2 – Distribuzione degli alunni stranieri nelle classi del diurno**

Il maggior numero di studenti stranieri del diurno è iscritto ai corsi d’istruzione tecnica. Nei corsi d’istruzione e formazione professionale la distribuzione è piuttosto omogenea.

## 2. PROVENIENZA DEGLI ALUNNI STRANIERI

Gli alunni stranieri che frequentano il nostro Istituto provengono da 51 Paesi differenti (Fig. 1). I Paesi più rappresentati sono: Albania 21% (del totale dei paesi), Marocco 15%, Tunisia 5%, Perù 4%, Pakistan e Romania 3,8%.

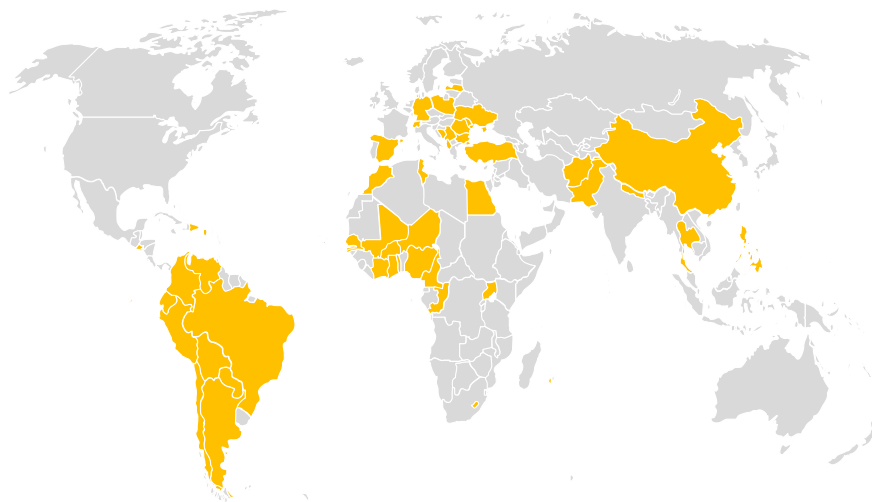


Figura 1 - Paesi di provenienza

Nel seguente grafico (Graf. 3) è riportata la distribuzione per continente di appartenenza calcolata in funzione dello Stato estero di cittadinanza.

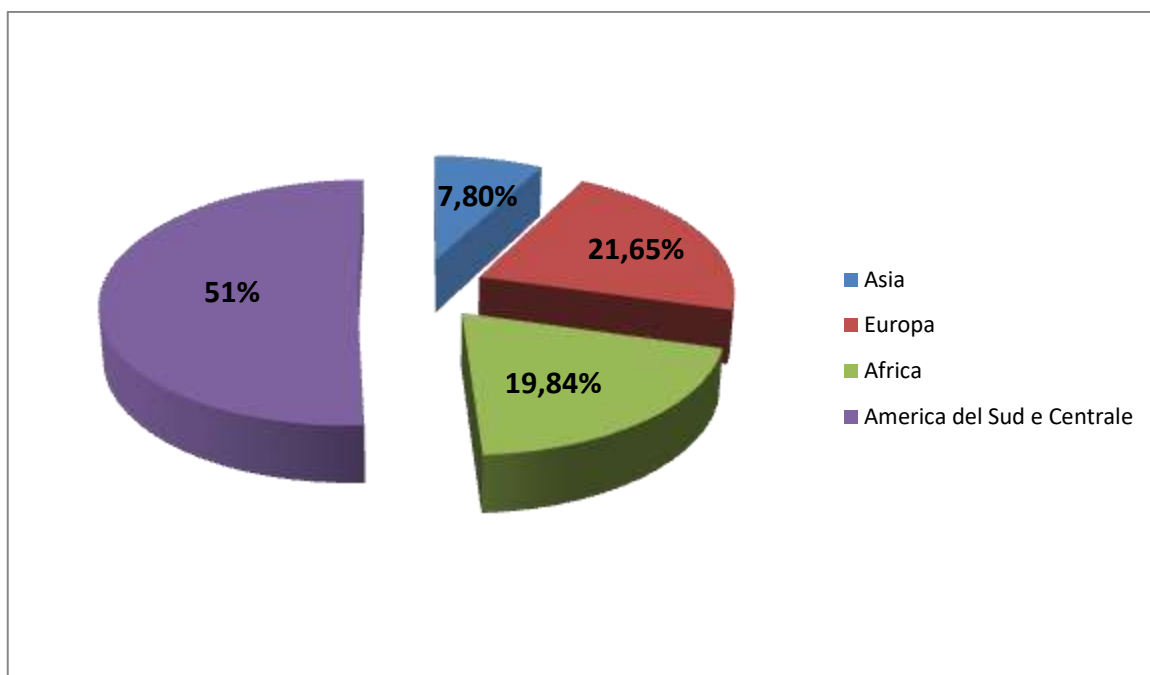


Grafico 3 – Distribuzione per continente di appartenenza

### 3. LA SECONDA GENERAZIONE

“Prosegue la crescita delle seconde generazioni”<sup>2</sup> (alunni con cittadinanza non italiana nati in Italia) come rilevato dal Servizio Statistico del Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca. A livello nazionale la quota dei nati in Italia si avvicina al 61% rispetto al totale degli studenti con cittadinanza non italiana.

Nel grafico 4 è riportato l’andamento percentuale della seconda generazione (rispetto al totale di alunni stranieri) nell’Istituto negli ultimi dieci anni.

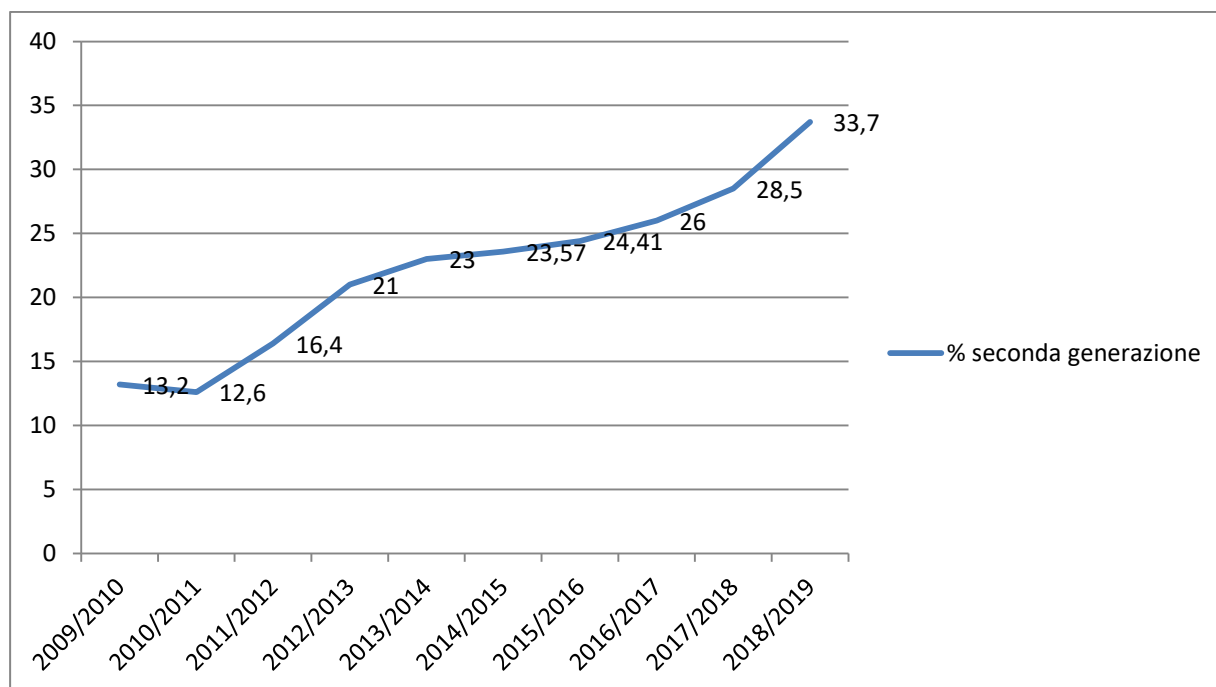


Grafico 4 – Andamento percentuale seconda generazione negli ultimi dieci anni

“La dinamica dei tre principali gruppi di studenti che compongono la leva scolastica nazionale, ovvero gli studenti italiani, gli studenti nati all’estero, gli studenti di origine migratoria nati in Italia evidenzia come questi ultimi rappresentano per la scuola italiana l’unica componente attiva che permette di contenere il calo della popolazione scolastica complessiva.

I dati rilevano che anche tra le seconde generazioni vi sono segnali di una tendenza alla contrazione, in particolare tra gli iscritti alla scuola dell’infanzia. Un dato che fa pensare che anche tra le famiglie con cittadinanza non italiana inizia a diffondersi una tendenza a una minore natalità.”<sup>2</sup>

<sup>2</sup> Servizio Statistico del Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca - Gli alunni con cittadinanza non italiana, anno scolastico 2016/2017, Marzo 2018, p. 18.

#### 4. RENDIMENTO SCOLASTICO DEGLI ALUNNI DELL'ISTITUTO

Nell'anno scolastico scorso il 63% degli alunni con cittadinanza non italiana è stato ammesso alla classe successiva rispetto all'75% degli italiani; dati percentuali in calo rispetto allo scorso anno. Inoltre, sono stati ammessi agli esami di Stato il 79% degli studenti stranieri e il 94% degli italiani. Gli studenti coinvolti hanno conseguito tutti il diploma eccetto un alunno con cittadinanza italiana.

Rispetto all'anno precedente si registra un decremento del 15% degli stranieri ammessi alla classe successiva, più del doppio rispetto allo scorso anno. È aumentato invece il dato percentuale degli ammessi all'esame di Stato +7%.

Nella tabella seguente sono riportati i dati relativi all'ammissione alla classe successiva e agli esami di Stato negli ultimi cinque anni scolastici.

	A.S. 2013- 2014	A.S. 2014- 2015	A.S. 2015- 2016	A.S. 2016- 2017	A.S. 2017- 2018
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	74%	65% (159/246)	85% (219/258)	78% (195/250)	63% (133/212)
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	82%	73%	96%	81%	75%
ALUNNI STRANIERI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	81%	89%	80%	72%	79%
ALUNNI ITALIANI AMMESSI ALL'ESAME DI STATO	84%	88%	93%	90%	94%
ALUNNI STRANIERI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi
ALUNNI ITALIANI DIPLOMATI	Tutti gli ammessi eccetto uno	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi	Tutti gli ammessi eccetto uno
CORSISTI DEL DIURNO NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	7/23	11/27	11/33	6/23	4/25
CORSISTI DEL SERALE NON AMMESSI ALLA CLASSE SUCCESSIVA (esito definitivo)	/	5/9	10/16	1/2	/

Lo scorso anno i Consigli di classe hanno individuato 25 alunni da inserire in corsi d'italiano L2 (**Allegato 1**) tutti frequentanti le classi del diurno.

Alla fine dell'anno scolastico 4 studenti non sono stati ammessi alla classe successiva e 21 sono stati promossi.

## 5. ATTIVITÀ SVOLTE

Le attività svolte durante l'anno sono le seguenti:

- collaborazione con il Dirigente Scolastico e il Dirigente dei servizi generali e amministrativi per la programmazione e l'attuazione delle attività previste
- collaborazione con il referente dei corsi del serale per monitorare la situazione scolastica degli alunni stranieri con difficoltà linguistiche
- monitoraggio degli alunni stranieri in collaborazione con il personale della segreteria didattica
- verifica validità dei titoli di studio
- supporto nella compilazione dei Piani Didattici Personalizzati (PDP) per gli alunni segnalati dai Consigli di classe; sono stati predisposti quindici PDP
- colloqui con gli alunni coinvolti nei corsi e i loro genitori/tutori
- informativa sulla normativa B.E.S. stranieri ai docenti della scuola
- accertamento della "situazione scolastica degli alunni che hanno frequentato lo scorso anno i corsi di aiuto allo studio" (**Allegato 1**)
- organizzazione di corsi di italiano L2 in riferimento al progetto "*Inclusione alunni stranieri*" inserito nel PTOF
- pianificazione, in collaborazione con i coordinatori di classe e i docenti di lettere, delle attività da privilegiare nei corsi di italiano per ciascun alunno straniero
- scambio di informazioni con i docenti coinvolti nei corsi L2, con i docenti di lettere e con i coordinatori di classe, sulle attività svolte e sulla frequenza degli studenti ai corsi
- partecipazione all'Open Day dell'Istituto
- partecipazione al GLI d'Istituto e collaborazione nella stesura del Piano Annuale per l'Inclusività (PAI)
- collaborazione con il CPIA di Varese per seguire il percorso di apprendimento della lingua italiana di alcuni studenti dell'Istituto
- collaborazione con l'Università dell'Insubria per lo svolgimento del tirocinio della professoressa M.F. impegnata nel Master FILIS VIII edizione. La collega ha svolto 51 ore totali di lezione di cui 34 affiancando le docenti impegnate nei corsi e per le restanti 16 ha condotto un corso di potenziamento e di supporto allo studio per un'alunna del triennio.



## 6. PROGETTO "INCLUSIONE ALUNNI STRANIERI"

Il progetto "Inclusione alunni stranieri" ha lo scopo di sostenere gli studenti stranieri che hanno una scarsa conoscenza dell'italiano nell'acquisire e potenziare le competenze linguistiche in L2. I docenti dei Consigli di classe, all'inizio del primo e secondo quadrimestre, hanno individuato gli studenti aventi bisogno di un supporto linguistico e rilevato per ognuno i livelli di competenza in italiano L2. Le competenze linguistiche di ogni studente, definite secondo il "Quadro Comune Europeo di Riferimento di conoscenza delle lingue (QCER)"<sup>3</sup>, sono state rilevate dai docenti di lettere dei singoli Consigli di classe e riportate dalla funzione strumentale nel registro del corso.

Sono stati organizzati, per livello di competenza linguistica:

- due corsi di prima alfabetizzazione produzione scritta
- due corsi di prima alfabetizzazione produzione orale
- due di sviluppo e/o potenziamento della lingua
- due di aiuto allo studio.

Nelle classi del diurno sono stati individuati 22 alunni per *corsi di italiano L2* di cui 11 frequentanti le classi prime, 5 le classi seconde, 5 la terza e 1 di quarta. Solo per alcuni di loro è stato predisposto un piano didattico personalizzato. Degli studenti segnalati dai Consigli di classe quattro nel primo quadrimestre (non sono inseriti nell'allegato 2) non hanno accettato la proposta di frequentare il corso e altri quattro nel secondo. Durante il corso svoltosi nel primo quadrimestre sono stati inseriti due alunni nuovi arrivati i quali però successivamente sono rientrati nel loro paese di origine.

La maggior parte dei ragazzi ha partecipato con serietà e impegno raggiungendo risultati globalmente sufficienti, molti si sono distinti per la frequenza assidua e il desiderio di migliorare le proprie competenze linguistiche. Solo un piccolo gruppo ha frequentato meno della metà delle ore previste. (**Allegato 2**).

Complessivamente sono stati attivati, in orario pomeridiano, otto corsi di italiano, quattro nel primo quadrimestre e quattro nel secondo, come da prospetto seguente:

Docente	Corso	Ore svolte/ore previste	Numero alunni coinvolti	Periodo
	Prima alfabetizzazione-Produzione scritta	10	8	Dal 30 novembre 2018 all'8 febbraio 2019
	Prima alfabetizzazione-Produzione scritta	10	4	Dal 15 marzo 2019 al 12 aprile 2019
	Prima alfabetizzazione-Produzione orale	10	8	Dal 23 novembre 2018 all'1 febbraio 2019
	Prima alfabetizzazione-Produzione orale	10	4	Dal 21 febbraio 2019 al 28 marzo 2019

<sup>3</sup> Il QCER (*Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue*) è stato messo a punto tra il 1989 e il 1996 dal Consiglio d'Europa e costituisce una linea guida utile per descrivere le abilità linguistiche raggiunte da chi studia una lingua straniera europea in ambiti diversi. I livelli di riferimento sono sei: A1, A2, B1, B2, C1 e C2.

	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana	10	7	Dal 20 novembre 2018 al 18 dicembre 2018
	Sviluppo e/o potenziamento della lingua italiana	10	6	Dal 15 febbraio 2019 al 01 marzo 2019
	Aiuto allo studio	10	7	Dal 20 novembre 2018 al 18 dicembre 2018
	Aiuto allo studio	10	6	Dal 18 febbraio 2019 al 05 marzo 2019
<b>TOTALE ORE 80</b>				

Le docenti del corso, individuate mediante una graduatoria stilata sulla base dei titoli richiesti, alla fine del corso, hanno compilato per ogni alunno la *Scheda valutazione frequenza corso*, una copia è stata consegnata ai coordinatori per informare il consiglio di classe circa le attività svolte, la partecipazione e il profitto dello studente.

Alla fine del corso, ogni studente ha compilato il *Questionario di soddisfazione* con quesiti circa l'organizzazione del corso e l'efficacia dello stesso; nell'**Allegato 3** sono riportati i risultati.

La *Scheda valutazione frequenza corso* e il *Questionario di soddisfazione* sono allegati ai registri depositati presso la segreteria amministrativa dell'Istituto.

In qualità di Referente ho monitorato la frequenza degli studenti, le attività svolte e tenuto i contatti con i coordinatori di classe, i docenti d'italiano, gli alunni e i loro genitori.

### **6.1 Proposte per il prossimo anno scolastico**

Per l'anno prossimo propongo di riprogrammare gli orari dei corsi di prima alfabetizzazione per consentire agli studenti di usufruire di un supporto per l'apprendimento durante le ore scolastiche, al fine di apprendere la seconda lingua in modo efficace e in contesti che motivano così come previsto dalla normativa vigente.

Inoltre, per alcuni studenti è faticoso frequentare dei corsi pomeridiani perché residenti in comuni distanti dalla sede dell'Istituto. Pertanto propongo di svolgere i corsi al mattino progettando, insieme ai docenti della classe in particolare quelli dell'area comune, percorsi linguistici personalizzati, efficaci e stimolanti.

I corsi, da svolgere al mattino e in un numero di ore consistente soprattutto nel primo quadrimestre, potrebbero essere tenuti da docenti dell'organico di Potenziamento o da quei docenti competenti in L2 che devono completare la propria cattedra di servizio o che devono recuperare ore di lezione per assenza della propria classe impegnata in attività di alternanza scuola lavoro.

Durante il pomeriggio, invece, l'alunno potrebbe essere seguito da un docente esperto per l'aiuto nello studio.

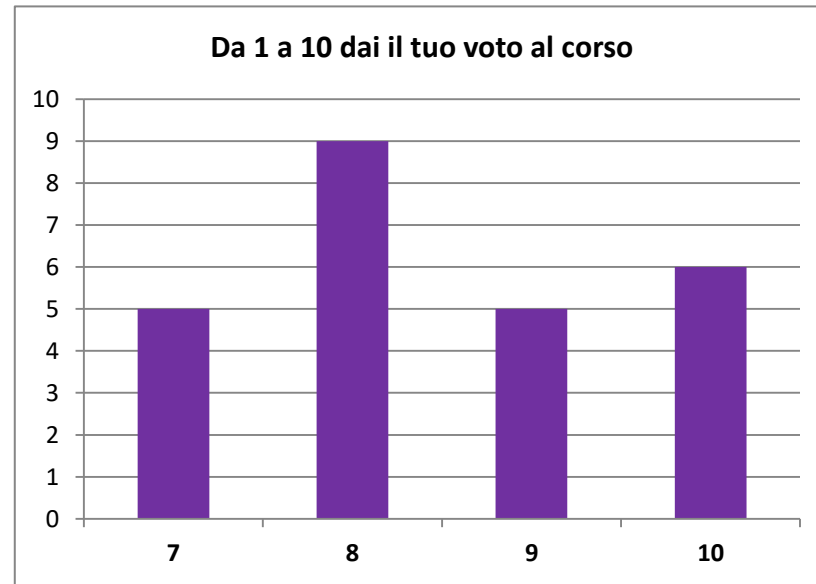
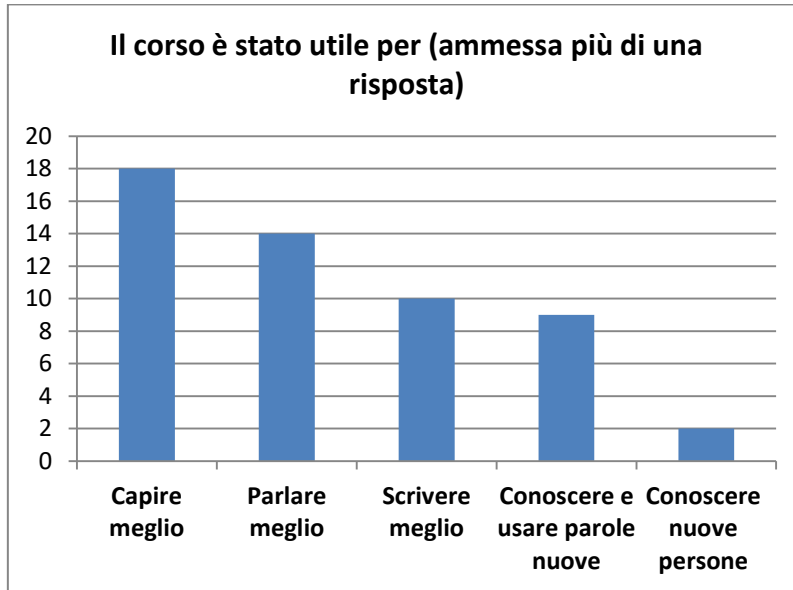
## **ALLEGATI**

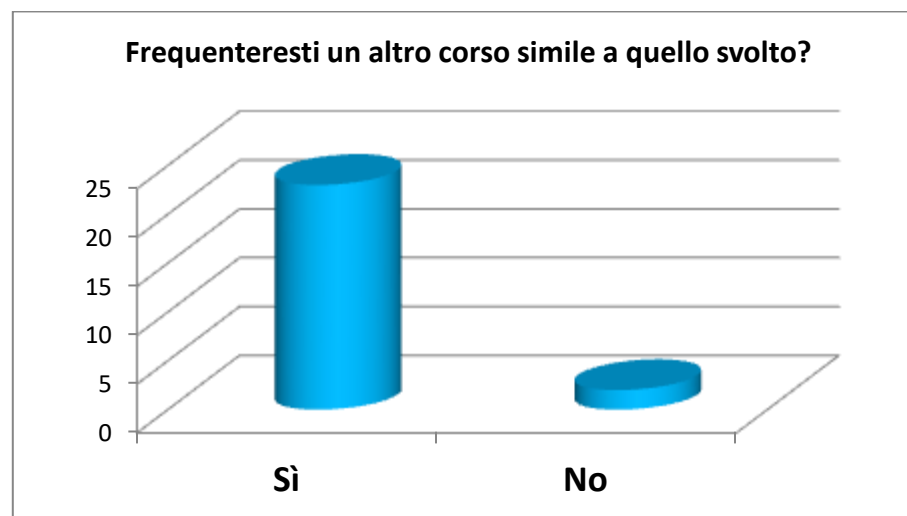
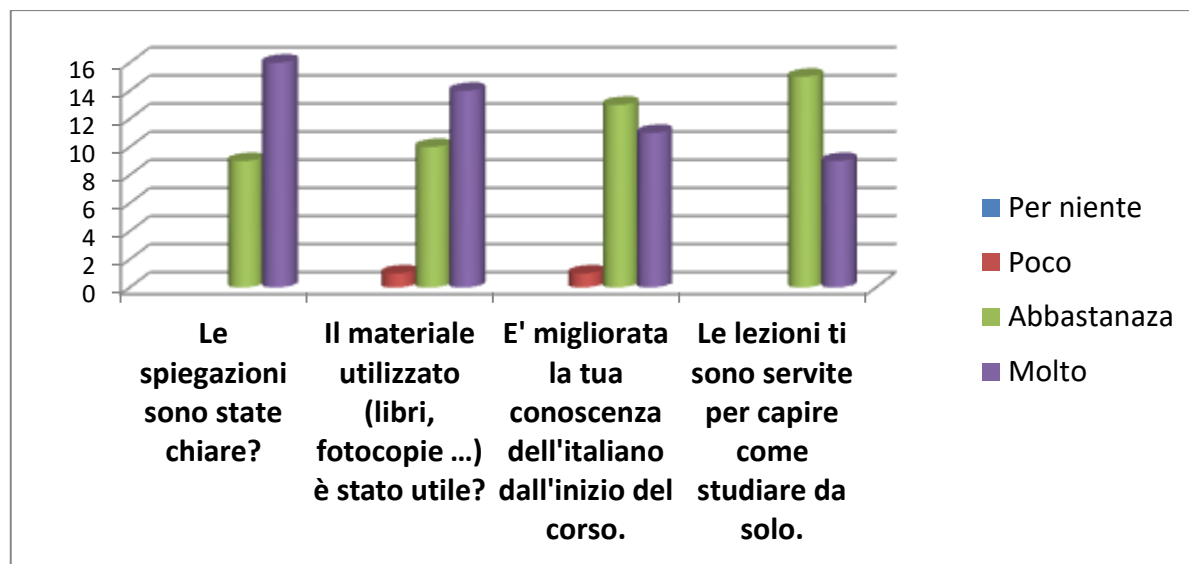
- ✓ **ALLEGATO 1 “SITUAZIONE DEGLI ALUNNI CHE HANNO FREQUENTATO I CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2017-2018”**
- ✓ **ALLEGATO 2 “VALUTAZIONE COMPLESSIVA DEGLI ALUNNI ISCRITTI AI CORSI DI ITALIANO L2 A.S. 2018-2019”**
- ✓ **ALLEGATO 3 “RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2”**

### ALLEGATO 3

#### RISULTATI QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DEI CORSI DI ITALIANO L2

(I dati riportati sono relativi ai 25 questionari compilati (IQ e IIQ); sull'asse dell'ordinata di ciascun grafico è indicato il numero di alunni)





## **RINGRAZIAMENTI**

Il Dirigente Scolastico per la preziosa collaborazione e supervisione.

Il Direttore Generale Servizi Amministrativi

Il Vicario e la prof.ssa L. F. per la collaborazione e la disponibilità.

Il referente del serale per la collaborazione.

Le docenti dei corsi per il lavoro svolto con i ragazzi.

La prof.ssa O. M. T. per la progettazione e gestione delle attività programmate.

La prof.ssa F. M. per il valido supporto e l'entusiasmo dimostrato nelle attività svolte.

Il personale ATA per il supporto amministrativo.

Tutti i coordinatori di classe e i docenti di lettere coinvolti.

Varese, 14/06/2019

La Funzione Strumentale  
*Prof.ssa Serafina Vizza*